

*Completo*

---

REGION EMILIA ROMAGNA  
Y SUS PROVINCIAS

---

---

EMIGRACION HACIA PRINCIPALES  
PAISES DE DESTINO AMERICANO  
(1.876-1.978)

---

2

---

**U-O**

INDUSTRIA ARGENTINA

D  
4.5  
.N2

# REGION EMILIA ROMAGNA Y SUS PROVINCIAS

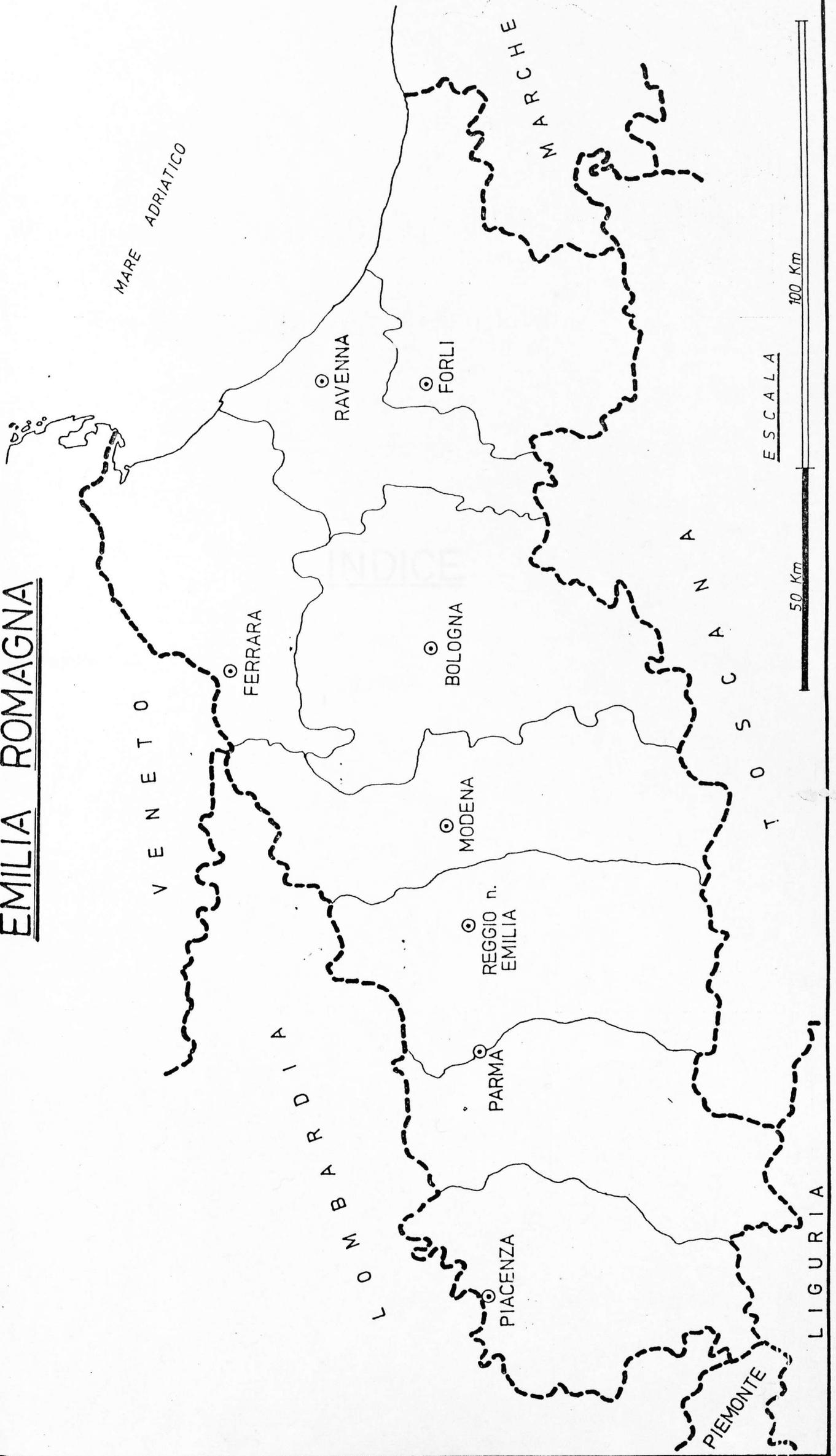
"EMIGRACION TOTAL HACIA PRINCIPALES  
PAISES DE DESTINO AMERICANO"  
(1.876 - 1.978)

BUENOS AIRES  
1.984

AUTOR: ING° MARIO C. NASCIBENE

CONICET - U.C.A.

# EMILIA ROMAGNA



1- INTRODUCCION

2- EMIGRACION GLOBAL REGION

TABLA 1

3- EMIGRACION POR PROVINCIAS

BOLOGNA

TABLA 2

FERRARA

TABLA 3

FURLI

TABLA 4

## INDICE

TABLA 5

TABLA 6

PARENZA

TABLA 7

RAVENNA

TABLA 8

REGIO DELL'EMILIA

TABLA 9

4- BIBLIOGRAFIA

# 1- INTRODUCCION

## 2-EMIGRACION GLOBAL REGION.....TABLA 1

## 3-EMIGRACION POR PROVINCIAS

BOLOGNA . . . . . TABLA 2

FERRARA . . . . . TABLA 3

FORLI . . . . . TABLA 4

MODENA . . . . . TABLA 5

PARMA . . . . . TABLA 6

PIACENZA . . . . . TABLA 7

RAVENNA . . . . . TABLA 8

REGGIO NELL' EMILIA . . . . . TABLA 9

## 4-BIBLIOGRAFIA

## INTRODUCCION

## Agradecimientos

Esta investigación hubiera sido imposible de ejecutar sino se hubiese contado con la contribución y colaboración de una serie de personas e instituciones. En primer término del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas de la Argentina (CONICET), cuyo aporte económico permitió financiar el viaje y la estadía, en Italia, durante la cual se detectaron y recogieron los datos estadísticos que se presentan aquí ahora elaborados y sistematizados.

Citar a todas las personas e instituciones que de uno u otro modo han permitido que esta investigación pudiera realizarse, ocuparía un espacio demasiado extenso. Vaya, pues, para todos ellos el más sincero agradecimiento del autor.

Con todo se cree ineludible mencionar aquí, por lo menos, a aquellos que participaron intensamente en las tareas de detección y de elaboración de material aquí ofrecido, o bien que permitieron en forma directa, que ella fuese posible y eficaz, dentro del escaso tiempo de que dispuso el investigador.

En este segundo caso, debo expresar mi hondo agradecimiento al Señor Director del Instituto Central de Estadística de Italia (ISTAT), Doctor Guido María Rey y al Dott. Cavall. Uff. Marcello Pagliara, que permitieron el libre y rápido acceso al material que se buscaba detectar (no siempre fácilmente hallable); así como a su generosa determinación de ofrecer buena parte de las fotocopias obtenidas a título gratuito, gesto sin el cual el autor no hubiera podido llevar en término acabadamente su objetivo.

En cuanto a las tareas de detección y ejecución inmediatas, el autor debe un gran reconocimiento a la colaboración inteligente y entusiasta que recibiera en Italia, del Sr. Alessandro Inchiostro perteneciente también al ISTAT, y, en la Argentina, del Sr. Juan Carlos Olivera, agudo y empeñoso colaborador en las tareas de sistematización y elaboración y presentación de los datos que aquí se ofrecen, luego de una no fácil tarea.

## Introducción

### Emilia - Romagna

#### 1- Generalidades

Los aspectos generales, metodológicos y estadísticos de la emigración italiana a América y a sus principales países de destino (con especial referencia a la Argentina), -así como los análisis críticos correspondientes - se hallan expuestos en la primera publicación de esta serie, razón por la cual - dada su extensión - se omiten aquí. Por ende, el presente cuadernillo se halla referido sólo a la región actualmente (1984) designado con el nombre de Emilia-Romagna (1), ya sea considerada como un todo, ya sea analizada según cada una de sus principales partes componentes, es decir sus provincias.

Se ha omitido, en consecuencia, el análisis detallado comparado entre Emilia-Romagna y las otras regiones italianas. Sólo se han incluido algunas confrontaciones muy genéricas, con el fin de ubicar, en ciertos aspectos importantes, a la región mencionada dentro del concierto de las regiones italianas.

El análisis a nivel provincial es sumamente escueto dada la complejidad y la extensión que demandaría un estudio medianamente completo de este aspecto.

Cabe repetir aquí lo que se ha dicho en cada una de las publicaciones de esta serie: los datos de la emigración italiana hacia los principales países americanos de destino que se publican aquí no pretenden ofrecer un retrato fielmente exacto del proceso al que cuantitativa

(1) Se ha mantenido, como en los restantes casos, la ortografía italiana

mente intentan describir, pues sabidas son las numerosas críticas y aún intentos de reajuste que han merecido las cifras que han servido de base para calcular los porcentajes y valores absolutos que aquí se ofrecen (1).

En esta edición, por las razones que se darán de inmediato, se ha utilizado siempre el dato ofrecido por la publicación estadística mas cercana al año en cada caso considerado. Se eluden así, intencionadamente, las críticas efectuadas a dichos datos, en virtud de que su consideración hubiera impedido presentar un primer panorama del proceso emigratorio hacia América, que considere el origen regional y provincial italiano y las principales países americanos de destino, entre 1876 y 1978.

Este primer panorama, por imperfecto que sea, viene a llenar una urgente necesidad de los estudiosos de la emigración italiana a América, los cuales carecen al presente de toda orientación estadística general suficientemente detallada y, a la vez, extendida en el tiempo, de modo de abarcar prácticamente casi todo el proceso.

Este primer paso deberá ser revisado y ajustado a luz de un espíritu crítico mas exigente. Pero de todos modos poseeremos ya un punto de partida, un primer bosquejo que pulir y completar y no una ausencia total de información medianamente sistematizada y elaborada, que es el caso de la situación actual, para los 104 años en cuestión (2)

(1) Las fuentes estadística usadas se hallan citadas exhaustivamente en la bibliografía de este cuaderno.

(2) Considerar a que las diversas objeciones crítica a las estadísticas existentes hubiera, además, transformado la tarea ya muy extensa en las condiciones descripciones, en una labor practicamente irrealizable en este momento.

## 2- Caracter general de la emigración de Emilia-Romagna

Desde el punto de vista cuantitativo, la emigración de la Región Emilia-Romagna no sólo es una de las más reducidas de Italia, sino que su destino principal es el resto de Europa y la cuenca del Mediterráneo y no precisamente América. Solo encontramos dos excepciones a esta regla, constituidas por los quinquenios 1886-1890 y 1891-1895, durante los cuales porcentajes normalmente altos de oriundos de la mencionada región, partieron hacia América. En efecto: en el primer quinquenio el 59.5% y en el segundo el 66.3% de todos los emilianos. El país americano que recibió a un número mayor de emigrantes fue el Brasil (el 46.2% y el 35.1%, en cada quinquenio señalado)

Como consecuencia de lo anterior, la emigración de Emilia pesa poco sobre la inmigración italiana a América. Excepcionalmente excede - como para el caso mencionado del Brasil - el 4% de todos los inmigrantes ingresados en cada quinquenio a cualquier país del Nuevo Continente.

### 3- La emigración de Emilia-Romagna: algunos aspectos de la emigración americana

Como se ha dicho ya, Emilia-Romagna no es una región de emigración que, en términos porcentuales, sea predominantemente americana, ni siquiera en períodos de breve duración (excepto el decenio 1886-1895). Sin embargo observada desde el punto de vista de los números absolutos, la emigración hacia América crece desde 1886 hasta 1915. Lo que ocurre es que la misma aunque aumenta pierde peso relativo sobre el total de la emigración de la región que nos ocupa:

Periodo	Emigrantes hacia América	
	N° (miles)	% s/total emigración regional
1886-95	52,7	63,2%
1896-1905	62,7	29,6%
1905-1915	79,2	24,8%
-----	-----	-----
1951-55	10,2	30,9%
1956-60	6,5	24,2%

Los valores de la segunda postguerra mundial, mantienen, hasta 1960, porcentajes relativamente altos, pero los valores absolutos han ya caído enérgicamente, respecto del período que concluye hacia 1930.

#### 4- Ubicación relativa de la emigración de Emilia - Romagna-respecto de otras regiones - hacia la Argentina.

##### a) Los valores absolutos

Si se toma como punto de referencia el número absoluto que expresa el total de los inmigrantes ingresados en la Argentina de 1876 a 1978, Emilia ocupa el décimo tercer lugar en orden de importancia (sobre un total de 19 regiones computadas (1), con 64.000 inmigrantes (en números redondos). Las cuatro regiones que la preceden son Toscana (42.000), Puglia (82.000), Liguria (105.000) y Basilicata (113.000). En cambio, las tres que le siguen, en orden de importancia, son Sardeña (23.000), Friuli-Venezia-Giulia (29.000) y el Lazio (21.000). Nos hallamos, pues, bastante alejados de los aportes de Calabria (403.000), Piemonte (396.000) y de las principales regiones proveedoras de inmigración italiana hacia la Argentina.

##### b) Los porcentajes

Los valores absolutos están estrechamente vinculados en este caso, a la significación porcentual que tuvo cada región en cuanto al aporte inmigratorio efectuado, que en el caso de Emilia-Romagna es para todo el lapso 1876-1978, de sólo el 2,4%, contrastando con el elevado porcentaje de inmigrantes italianos llegados a la Argentina, en el mismo período, de origen calabres (15,0%),

(1) Cuyo listado figura en el primer cuaderno de esta serie de publicaciones.

piamontes (14,5%), siciliano (11,2%), etc.

Es interesante destacar que estos porcentos corresponden, no pocas veces, a proporciones muy distintas, considerando ahora a la corriente argentina de cada región, sobre toda la corriente regional hacia América.

Así por ejemplo los mismos calabreses que constituyeron el 15% de toda la inmigración italiana hacia la Argentina, representaron el 30.7% sobre toda la corriente de ese origen regional que vinieron a América. La diferencia mas acusadas las ofrecen Piamonte y Las Marcas, con porcentajes del 14,8% y del 58,6% para la primera región y del 7,5% y del 56.4% para la segunda.

Emilia ocupa aquí un lugar mas modesto, pero en el cual las diferencias porcentuales no dejan de ser significativas (2,4% y 25,1%).

5- ¿ En que período se concentra el mayor aflujo de inmigrantes de Emilia-Romagna?

Cada región tuvo su período de auge, período que bien pudo coincidir con el de otras regiones, o bien pudo verse repetido, una o más veces, en el lapso de 104 años que nos ocupa. El caso Emilia cae dentro de aquellas regiones en las que el aflujo inmigratorio se produjo fundamentalmente entre 1886 y 1915. En el lapso delimitado por esas fechas, llegaron a América y a la Argentina, el 77.4% y el 71.5%, respectivamente, de todos los emigrados de 1876 a 1978. Si se incluye la reactivación emigratoria producida desde la Primera Guerra Mundial hasta los años 30, dichos porcentajes se ven elevados al 90.2% (América) y 93,4% (Argentina)

## 6- La emigración americana de Emilia-Romagna a nivel provincial

Las afirmaciones efectuadas para la región en general, son válidas a menudo para las ocho provincias que la componen: en ninguna de ellas aparece - excepto para Ravenna - un desvío respecto de la media regional, que la haga un caso particularmente diferenciado del resto. Aún para Ravenna, la diferencia está dada casi únicamente por el hecho de ser su emigración americana mucho más reducida que en las demás provincias, pues en lo que hace a su distribución en el tiempo, la pauta a la que se ajusta dicha provincia, es análoga a las de las restantes unidades provinciales.

Considerada globalmente, entre 1876 y 1978, la provincia que mas emigración aporta a América es Parma (mas de 40.000 emigrantes (1)). También es la provincia que, junto a las de Piacenza y Reggio nell'Emilia posee las corrientes emigratorias hacia la Argentina más significativas y que implican las participaciones más altas sobre la corriente americana (1).

En efecto: la participación de la subcorriente argentina en la americana, en las provincias mencionadas, supera, frecuentemente, entre 1876 y 1915, el 20% y aún el 30%, alcanzando en determinados quinquenios, guarismos cercanos o superiores al 50% del flujo que se dirige a América. Tal cosa ocurre por ejemplo para Parma y

(1) Le siguen Módena (más de 35.000 personas), Piacenza (35.000) y Bologna, Ferrara, Forli y Reggio nell'Emilia con valores entre 22 y 25.000 almas. Ravenna, como se ha dicho, posee un contingente emigratorio mucho más chico (unas 7.000 personas)

Reggio nell'Emilia, en el decenio 1886-1985, durante el cual la corriente argentina alcanza el 62,8% (Parma) y el 62,7% (Reggio nell'Emilia).

Participaciones altas también se hallan:

a) al comienzo del proceso emigratorio (1876-1885). Aquí no es difícil encontrar que el 35% o más (hasta el 55% (Parma) de la emigración americana posee destino argentino. Pero se trata de una corriente muy pequeña cuantitativamente.

b) en el también singular decenio 1926-1935, en el cual también la corriente de emigrantes provenientes de Emilia hacia América y la Argentina ha declinado mucho en valores absolutos.

Coincidiendo con lo ya afirmado para la región (en el punto 3), se puede afirmar que los aportes emigratorios, tanto hacia el continente americano, como hacia la Argentina, se efectúan principalmente entre 1886 y 1915. En menor grado resultan significativas las décadas 1926-1935 y 1946-55, en las cuales las corrientes mencionadas son débiles, aunque cabe a menudo señalar un peso mas importante en la participación argentina, que en el período anterior, considerando los antecedentes históricos de cada provincia. El record absoluto respecto de esta participación, entre 1876 y 1978, se halla en el decenio 1926-1935; lo ofrece Reggio nell'Emilia, con el 75,4% de todos sus emigrados hacia el Río de la Plata en dicho lapso.

REGION  
EMILIA ROMAGNA